

# 1 SAMUEL 26

## DIVISIÓN DE PÁRRAFOS EN LAS TRADUCCIONES MODERNAS \*

La Biblia de las Américas (LBLA)	Reina-Valera 1960 (RVR60)	Nueva Versión Internacional (NVI)	Nueva Traducción Viviente (NTV)	Biblia de Jerusalén Latinoamericana (BJL)
David perdona de nuevo la vida a Saúl 26:1-5	David perdona la vida a Saúl en Zif 26:1-5	David le perdona la vida a Saúl 26:1	David vuelve a perdonar la vida de Saúl 26:1	David perdona a Saúl 26:1-5
26:6-12		26:2-6	26:2-4	26:6-7
	26:6-12	26:7-11	26:5-11	
26:13-16			26:12-16	26:8-12
26:17-20	26:13-16	26:12-16	26:17-20	26:13-16
26:21-25	26:17-20	26:17-20	26:21-24	26:17-20
	26:21-25	26:21-25	26:25	26:21-24
				26:25

CICLO DE LECTURA TRES (ver "[Seminario de Interpretación Bíblica](#)")

### ***BÚSQUEDA DE LA INTENCIÓN ORIGINAL DEL AUTOR AL NIVEL DE PÁRRAFOS***

Este es un comentario que es también una guía de estudio, lo cual significa que usted es responsable de su propia interpretación del texto bíblico. Cada uno se conduce de acuerdo a la luz de la que dispone. Usted, la Biblia, y el Espíritu Santo son lo más importante en la interpretación. No debemos entregar esta prerrogativa a algún otro comentarista.

Hay que leer el capítulo entero en un sólo impulso. Identificar los temas. Comparar las divisiones temáticas de las cinco traducciones que se usan. La división en párrafos no es inspirada, pero es la clave para seguir la intención original del autor, que es el centro de toda interpretación. Cada párrafo contiene sólo un tema.

1. Primer párrafo
2. Segundo párrafo
3. Etcétera.

### **OBSERVACIONES DEL CONTEXTO**

- A. Este pasaje es muy similar a 1 Sa 23:19-24:22.
- B. Parece ser un evento diferente. David perdonó la vida a Saúl varias veces en la misma región.

### **ESTUDIO DE PALABRAS Y FRASES**

#### Texto de LBLA: 26:1-5

Entonces vinieron los zifeos a Saúl en Guibeá, diciendo: ¿No está David escondido en la colina de Haquila, que está frente a Jesimón? 2 Se levantó, pues, Saúl y descendió al desierto de Zif, teniendo consigo tres mil hombres escogidos de Israel, para buscar a David en el desierto de Zif. 3 Y acampó Saúl en la colina de Haquila, que está frente a Jesimón, junto al camino, y David permanecía en el desierto. Cuando vio que Saúl venía tras él al desierto, 4 David envió espías, y supo que Saúl en verdad se acercaba. 5 Se levantó David y vino al lugar donde Saúl había acampado. Y vio David el lugar donde estaban acostados Saúl y Abner, hijo de Ner, el jefe de su ejército; Saúl dormía en medio del campamento y el pueblo estaba acampado alrededor de él.

26:1 "David" Su nombre significa "amado" (BDB 187).

▣ "Jesimón" (BDB 445, lit. "páramo") se refiere a la zona desértica de Judá. Muchos años después fue la ubicación de la comunidad esenia que produjo los rollos del mar Muerto (RMM).

26:2 "tres mil hombres escogidos" El AT contiene muchos problemas numéricos. Muchos problemas hallarían solución si los traductores superan el significado exacto de la palabra "mil". Esta palabra puede referirse a grupos familiares, unidades militares, o puede ser una cifra literal.

#### Tema Especial: Mil (e/ef)

26:4 David no podía dar crédito a la noticia de que Saúl otra vez estaba persiguiéndolo.

26:5 "en medio del campamento" El campamento militar de Saúl tenía forma circular y los líderes dormían en el centro.

El sueño profundo de todos los guardias y líderes se debía a una influencia de Yahvé (v. 12). Yahvé estaba involucrado activamente en la vida de David, su nuevo ungido.

#### Texto de LBLA: 26:6-12

6 Entonces habló David a Ahimelec heteo y a Abisai, hijo de Sarvia, hermano de Joab, diciendo: ¿Quién descenderá conmigo a donde está Saúl en el campamento? Y Abisai dijo: Yo descenderé contigo. 7 Y David y Abisai llegaron de noche al campamento, y he aquí, Saúl estaba durmiendo en medio del campamento, con su lanza clavada en tierra a su cabecera; y Abner y la gente estaban acostados alrededor de él. 8 Entonces Abisai dijo a David: Hoy Dios ha entregado a tu enemigo en tu mano; ahora pues, déjame clavarlo a la tierra de un solo golpe; no tendré que darle por segunda vez. 9 Pero David dijo a Abisai: No lo mates, pues, ¿quién puede extender su mano contra el ungido del SEÑOR y quedar impune? 10 Dijo también David: Vive el SEÑOR, que ciertamente el SEÑOR lo herirá, o llegará el día en que muera, o descenderá a la batalla y perecerá. 11 No permita el SEÑOR que yo extienda mi mano contra el ungido del SEÑOR; pero ahora, te ruego, toma la lanza que está a su cabecera y la vasija de agua, y vámonos. 12 Tomó, pues, David la lanza y la vasija de agua de junto a la cabecera de Saúl, y se fueron; pero nadie lo vio ni lo supo, tampoco nadie se despertó, pues todos estaban dormidos, ya que un sueño profundo de parte del SEÑOR había caído sobre ellos.

26:6 "Ahimelec heteo" Los hombres de David en esta etapa eran israelitas descontentos y mercenarios extranjeros. Probablemente los heteos eran un grupo de tribus en el sur de Canaán, relacionado someramente con el imperio hitita del norte.

Hasta la década de los 1940, no se tenía registro extra bíblico del imperio hitita. El descubrimiento arqueológico de tabletas con escritura cuneiforme en la región central de Turquía ha confirmado de nuevo la historicidad de la Biblia.

#### Tema Especial: Los Habitantes Pre-Israelitas de Palestina

## Tema Especial: La Historiografía del AT Comparada Con las Culturas Contemporáneas del Cercano Oriente

▣ "Abisai" Era un pariente de David y un gran guerrero (cf. 2 Sa 23:18). Posteriormente, Joab y Abisai mataron a Abner porque Abner mató a su hermano menor (cf. 2 Sa 3:30).

**26:7 "con su lanza clavada en tierra a su cabecera"** Esa lanza era el símbolo de la posición de Saúl como rey. Este símbolo todavía se sigue usando entre los beduinos del día de hoy.

**26:8** Este comentario (y esta cosmovisión) es similar a lo que vemos en 1 Sa 24:4. Los israelitas pensaban que todo lo que ocurre está influido y dirigido por Yahvé. Para ellos, no había causas secundarias. Era una manera de afirmar la soberanía de Yahvé por sobre toda su creación. Observemos las mismas figuras lingüísticas en...

1. El sueño de Adán – Gn 2:21
2. El sueño de Abraham – Gn 15:12
3. Visiones nocturnas de los profetas (i.e., Is 29:10)
4. La noche oscura de los profetas (Miqueas 3:6)
5. Ceguera del pueblo idólatra (Is 6:9-10)
6. Ceguera de Israel al mensaje del evangelio (Ro 11:8)

**26:9 "¿quién puede extender su mano contra el ungido del SEÑOR y quedar impune?"** David estaba muy consciente del llamado especial y del empoderamiento que Dios daba al rey de Israel (cf. 1 Sa 24:6-7).

**26:10 "vive el SEÑOR"** Es una fórmula ancestral de juramento israelita que involucraba el nombre de Yahvé

### Tema Especial: Los Nombres de Dios, D.

▣ David creía que el Dios que había llevado a Samuel a ungirlo como rey se encargaría de Saúl a su modo, y en su tiempo.

1. Ciertamente el SEÑOR lo herirá
2. En cierto día (cf. Nm 27:12-13; Dt 31:14; 32:50)
3. En batalla (cf. 1 Sa 31:6, muerte de Saúl)

**26:11 "te ruego, toma la lanza que está a su cabecera y la vasija de agua, y vámonos"** De esa manera se demostraría la penetración de David en el campamento y una oportunidad más de matar a Saúl.

**26:12 "ya que un sueño profundo de parte del SEÑOR había caído sobre ellos"** Esta es la tensión normal entre el hecho de que Dios utiliza medios naturales, pero en momentos y lugares específicos y con intensidad fuera de lo común, lo cual es sobrenatural. Yahvé está activamente involucrado en los asuntos de su pueblo de manera cotidiana. Ver NIDOTTE, vol. 3, p. 1057.

### Tema Especial: El Plan Redentor Eterno de Yahvé

#### **Texto de LBLA: 26:13-16**

**13** David pasó al otro lado y se colocó en la cima del monte a *cierta* distancia, *con un gran espacio* entre ellos. **14** Y David dio voces al pueblo y a Abner, hijo de Ner, diciendo: ¿No responderás, Abner? Entonces respondió Abner y dijo: ¿Quién eres tú que llamas al rey? **15** Y David dijo a Abner: ¿No eres tú un hombre? ¿Quién es como tú en Israel? ¿Por qué, pues, no has protegido a tu señor el rey? Porque uno del pueblo vino para matar a tu señor el rey. **16** Esto que has hecho no es bueno. Vive el SEÑOR, *todos* vosotros ciertamente deberíais morir, porque no protegisteis a vuestro señor, el ungido del SEÑOR. Y ahora, mira dónde está la lanza del rey y la vasija de agua que *estaba* a su cabecera.

**26:14** Seguramente todavía estaba oscuro cuando David se dirigió a Abner. Saúl reconoció la voz de David.

▣ **"Abner, hijo de Ner"** Es el tío de Saúl (cf. 1 Sa 14:50-51).

**26:15** Abner era el comandante del ejército de Saúl, un hombre de valor, pero no pudo proteger al rey porque el SEÑOR estaba del lado de David (v. 12).

**26:16**

<b>LBLA</b>	<b>"deberíais morir"</b>
<b>RVR60, Peshitta</b>	<b>"sois dignos de muerte"</b>
<b>NVI, NTV, JPSOA</b>	<b>"merecen la muerte"</b>
<b>BJL</b>	<b>"son ustedes reos de muerte"</b>
<b>LXX</b>	<b>"hijos de ejecución"</b>

El TM tiene la expresión idiomática: "ciertamente son hijos de la muerte" (cf. 1 Sa 20:31; 2 Sa 12:5). ¡Abner merecía morir junto con todos los guardias porque no protegieron al rey ungido de Yahvé!

**Texto de LBLA: 26:17-20**

**17** Entonces Saúl reconoció la voz de David y dijo: ¿Es ésta tu voz, David, hijo mío? Y David respondió: Mi voz es, mi señor el rey. **18** También dijo: ¿Por qué persigue mi señor a su siervo? ¿Pues qué he hecho? ¿Qué maldad hay en mi mano? **19** Ahora pues, ruego a mi señor el rey que escuche las palabras de su siervo. Si el SEÑOR te ha incitado contra mí, que El acepte una ofrenda, pero si son hombres, malditos sean delante del SEÑOR, porque me han expulsado hoy para que yo no tenga parte en la heredad del SEÑOR, diciendo: "Ve, sirve a otros dioses." **20** Ahora pues, no caiga mi sangre a tierra, lejos de la presencia del SEÑOR; porque el rey de Israel ha salido en busca de una pulga, como quien va a la caza de una perdiz en los montes.

**26:17 "Entonces Saúl reconoció la voz de David"** Debemos recordar que en realidad Saúl y David tenían una relación muy estrecha (i.e., 1 Sa 16:21; 24:16). Si no hubiera sido por el problema mental de Saúl, David pudo haber sido un gran amigo y un gran apoyo para Saúl.

**26:18** Esto es muy similar a lo que ya vimos en 1 Sa 24:9-15. Se trata de...

1. Un Segundo relato del mismo evento (ver John H. Walton y D. Brent Sandy, *The Lost World of Scripture*)
2. Una más de las varias ocasiones en que Saúl persiguió a David y que David logró confrontarlo y señalar sus actitudes y acciones injustas

Estos dos encuentros registrados recalcan...

1. El padecimiento mental de Saúl
2. La rectitud del carácter de David

**26:20 "una pulga"** Esta palabra...

1. Subraya la insignificancia de David (cf. 1 Sa 24:14)
2. Señala lo difícil que es atrapar a una pulga o a una perdiz
3. LXX dice "mi vida"

▣ **"una perdiz"** Era difícil encontrar y cazar a estas aves. La raíz de la palabra "perdiz" (BDB 896, קרָא) también se puede ver como un VERBO (BDB 894, PARTICIPIO ACTIVO en *Qal*), "el que está llamando" (i.e., posiblemente el cazador tratando de sacar al ave de su escondite), ver NIDOTTE, vol. 3, p. 975.

### Texto de LBLA: 26:21-25

**21 Y Saúl dijo: He pecado. Vuelve, David, hijo mío, porque no volveré a hacerte daño pues mi vida fue muy estimada en tus ojos hoy. He aquí, he actuado neciamente y he cometido un grave error. 22 Respondió David, y dijo: He aquí la lanza del rey. Que pase acá uno de los jóvenes y la recoja. 23 El SEÑOR pagará a cada uno según su justicia y su fidelidad; pues el SEÑOR te entregó hoy en mi mano, pero yo no quise extender mi mano contra el ungido del SEÑOR. 24 He aquí, como tu vida fue preciosa ante mis ojos hoy, así sea preciosa mi vida ante los ojos del SEÑOR, y que El me libre de toda aflicción. 25 Y Saúl dijo a David: Bendito seas, David, hijo mío; ciertamente harás grandes cosas y prevalecerás. David siguió por su camino y Saúl se volvió a su lugar.**

**26:21 "He pecado"** David ya no confiaba en Saúl por su evidente condición espiritual y mental (cf. 1 Sa 24:16-22). David no volvió a la corte de Saúl.

▣ **"he actuado neciamente"** Ver [Tema Especial: Términos para Necio](#)

**26:22 "He aquí la lanza del rey. Que pase acá uno de los jóvenes y la recoja"** Esta lanza era el símbolo del estatus de Saúl como rey (cf. 1 Sa 19:9; 22:6; 2 Sa 1:6).

David devolvió el símbolo del estatus de rey a Saúl.

**26:23 "su justicia y su fidelidad"** El término "justicia" proviene de la raíz hebrea que significa "estándar" o "caña de medir". Primordialmente es un término de relaciones, y no una categoría ética. La actitud de David hacia Saúl está regulada por la lealtad de David hacia Yahvé.

### [Tema Especial: La Justicia](#)

**26:24** Una vez más, David afirma que la razón por la cual perdona la vida a Saúl es la fe de David en la promesa de Yahvé dada por medio de Samuel, de que él sería rey algún día. Yahvé lo libraré de toda angustia (cf. Sal 54:7). Aquí la "angustia" se refiere a asuntos relacionados con el pueblo del pacto. Los pecados de David le provocaron angustia, pero Yahvé lo tuvo como su instrumento y lo apoyó para proveer su promesa de pacto y su voluntad de prosperar a Israel.

▣ **"ante los ojos del SEÑOR"** El único vocabulario que tenemos los humanos es físico y terrenal. Por lo tanto, sólo contamos con estas categorías para describir a la divinidad.

### [Tema Especial: Los Problemas y Limitaciones del Idioma Humano](#)

### [Tema Especial: Lenguaje Antropomórfico para Describir a Dios](#)

**26:25 "harás grandes cosas y prevalecerás"** Estas dos bendiciones están estructuradas en la fórmula gramatical de intensidad (i.e., un ABSOLUTO INFINITIVO y un VERBO IMPERFECTO). El reino de David sería un éxito porque Yahvé estaba con él.

▣ **"David siguió por su camino"** David continúa su vida entre los filisteos como mercenario (cf. 1 Sa 24:20).

### PREGUNTAS DE DIÁLOGO

Este es un comentario que es también una guía de estudio, lo cual significa que usted es responsable de su propia interpretación del texto bíblico. Cada uno se conduce de acuerdo a la luz de la que dispone. Usted, la Biblia, y el Espíritu Santo son lo más importante en la interpretación. No debemos entregar esta prerrogativa a algún otro comentarista.

Estas preguntas de diálogo se presentan para ayudarle a repasar los principales temas de esta sección del libro. No tienen la intención de ser definitivas, sino que buscan provocar la reflexión.

1. ¿Qué relación hay entre el primer relato en que David perdona la vida a Saúl en 1 Samuel 23 y el del capítulo 26?
2. ¿Por qué David se cuidaba tanto de no participar en la muerte de Saúl?
3. Explique la importancia de los distintos elementos de 1 Sa 26:19 según la comprensión hebrea de la vida y del mundo.
4. Defina los términos hebreos "justicia" y "fidelidad" según se refieran a Dios y al ser humano.